المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية
والتكوين المهني
المركز الوطني للتقويم
والامتحانات و التوجيه

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا

الدورة العادية 2016

- الموضوع -

NS13

3	مدة الإنجاز	اللغه الإسبانيه	المادة
4	المعامل	شعبة الآداب والعلوم الإنسانية مسلك الآداب	الشعبة أو المسلك

Texto A

El señor Isaac Salama tiene la costumbre de llegar muy pronto a la estación, ya que así puede ocupar su asiento antes que cualquier otro viajero, y evitar que lo vean moverse con dificultad sobre sus dos **muletas**. Procura llevar **una gabardina** ligera y echársela por encima de las piernas. [...] Si alguien ocupa un asiento próximo al suyo, el señor Isaac Salama puede pasarse el viaje entero sin moverse, y sólo en un caso extremo se levantará y recogerá las muletas para ir al lavabo, arriesgándose a que se aparten mirándolo con lástima o incluso le ofrezcan ayuda.[...]

Justo cuando el tren ha empezado a moverse llega una mujer, se sienta frente al señor Salama que **encoge sus piernas** inmóviles bajo la gabardina. Él no se ha casado, apenas se ha atrevido a mirar a una mujer desde que se quedó **inválido**.

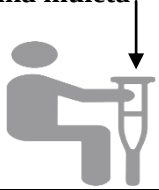
La mujer es joven, muy guapa, muy conversadora, seguramente española. A pesar de la desconfianza del señor Salama, al poco rato de empezar el viaje ya hablaban como si se conocieran de siempre. [...] A los dos les gustaría que durara siempre el viaje: el placer de tener por delante tantas horas de conversación, de cosas en común recién descubiertas, no compartidas hasta entonces con nadie. El señor Isaac Salama, a quien el accidente lo dejó paralizado para siempre en la timidez de la adolescencia, encuentra ahora en sí mismo una facilidad de palabra que desconocía, un principio de seducción y de atrevimiento que le devuelve después de tantos años una parte de la alegría de sus primeros tiempos en Madrid.

Ella le dice que va a Casablanca, donde vive con su familia. El señor Salama está a punto de decirle que él también va a esa ciudad, así que bajarán juntos del tren y podrán seguir viéndose los próximos días.

Adaptado de: Antonio Muñoz Molina, Sefarad, Madrid, Ediciones Alfaguara, 2001.

VOCABULARIO:

- **una gabardina**: tipo de ropa
- **encoge sus piernas:** hace que ocupen menos espacio
- **inválido:** que tiene una discapacidad
- **una muleta**



inscription.ma

Texto B

SALIDA 26 DE ABRIL

-VUELO INCLUIDO DESDE SANTIAGO -

INCLUYE

- ***2 Noches Hotel 3* en Barcelona provincia***
- ***4 Noches en Crucero en la categoría seleccionada***
- *Vuelo Santiago -Barcelona - Santiago.*
- *Transfers aeropuerto - hotel - aeropuerto*
- *Transporte en autocar en Barcelona*
- *Traslado aeropuerto -hotel – aeropuerto*
- *Crucero por el mediterráneo en el " Costa Favolosa" en PENSIÓN COMPLETA en la categoría de cabina seleccionada*
- *Régimen de PENSIÓN COMPLETA (excepto el almuerzo del primer y último día)*
- *Agua y vino incluidos en el hotel*
- *Guía local en Barcelona*
- *Guía acompañante para los traslados*
- *Seguro de viaje*

Excursión incluida

Barcelona (1)	***½ día***

(1) Con guía local

Excursiones opcionales

Ibiza	***3er día***
Marsella	***4o día***
Savona	***5o día***
Montjuic y Pueblo Español	***6o día***

VOCABULARIO:

- **PVP**: Precio de Venta al Público.

+ | inscription.ma

خاص بكتابة الامتحان	الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا الدورة العادية 2016 للموضوع -	المملكة المغربية وزارة التربية الوطنية والتكوين المهني المركز الوطني للتقويم و الامتحانات و التوجيه
رقم الامتحان.....	NS 13 ★	

الاسم الشخصي و العائلي .....

تاريخ و مكان الازدياد .....

المادة الشعبة و المسلك	اللغة الإسبانية شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك الآداب	مدة الإنجاز	3	المعامل	4

المادة الشعبة و المسلك	اللغة الإسبانية: شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك الآداب	النقطة النهائية على 20: بالأرقام..... والحروف ..... (على المصحح التأكد من أن النقطة النهائية هي على 20)	خاص بكتابة الامتحان
NS 13	ورقة الإجابة	اسم المصحح و توقيعه:	الصفحة: 3 على 6

I. COMPRENSIÓN: 15 PUNTOS

1. Lee el texto (A) y contesta:

1.1. **Marca con una (X) el título adecuado: (2 puntos)**

a. En la estación del tren		*b.* Recuperación de la alegría perdida	
c. Viaje a Madrid		*d.* Viaje de novios	

1.2. **Maca con una (X) la opción correcta: (5 puntos)**

A. El señor Salama siempre llega muy pronto a la estación porque……*(1,5ptos.)*

a. no puede moverse entre la muchedumbre.	
b. quiere ocupar el asiento de siempre.	
c. no quiere que los demás descubran su invalidez.	
d. tiene miedo a que los demás le pisen.	

B. Para evitar que se sepa que es inválido……*(1pto.)*

a. lleva piernas que no son naturales.	
b. se tapa las piernas con una prenda de vestir.	
c. se echa una mantita sobre las piernas.	
d. se sienta solo en un compartimento.	

C. Cuando la mujer entra al compartimento, ……*(1,5ptos.)*

a. se sienta al lado del señor Salama.	
b. el señor Salama le deja su asiento.	
c. se sienta delante del señor Salama.	
d. le pregunta si el asiento está libre.	

D. Se quedó inválido……*(1pto.)*

a. desde la niñez.	
b. nada más llegar a Madrid.	
c. en un viaje a Casablanca.	
d. cuando era adolescente.	

1.3. **Di si es Verdadero o Falso: (5 puntos)**

	V	F
a. Si un viajero se sienta cerca de Salama, éste puede pasar todo el viaje sentado.		
b. La mujer y Salama han concertado una cita.		
c. La mujer era muy tímida.		
d. El señor Salama es soltero.		

inscription.ma

لا يكتب أي شيء
في هذا الإطار

2. Lee el texto (B) y contesta

2.1. **Completa el recuadro con la información adecuada:** *(3ptos.)*

a.	*b.*	*c.*	*d.*	*e.*	*f.*
Fecha del viaje	**Duración del viaje**	**Medios de transporte**	**Destino del vuelo**	**Precio del viaje**	**Tipo de pensión**
-……	-……..……	-…… -…… -……	-……..…	-……	-……..

II. LENGUA Y COMUNICACIÓN: 15 PUNTOS

1. Léxico : (3 puntos)

1.1. **Busca en el texto (A) los contrarios de:** *(1,5ptos.)*

-Por debajo ≠…… -Tristeza ≠ …… -Confianza ≠……

1.2. **Marca con una (X) la palabra intrusa:** *(1,5ptos.)*

a. Vuelo		*a.* Tímido		*a.* La merienda	
b. Guía		*b.* Conversador		*b.* la cena	
c. Ingeniera		*c.* Extrovertido		*c.* El postre	
d. Hotel		*d.* Sociable		*d.* El almuerzo	

2. Ortografía: (1punto)

2.1. **Subraya dos faltas de ortografía y corrígelas:**

- Salama tuvo un acsidente muy grave cuando tenía vente años.

► ……..

3. Gramática: (7puntos)

3.1. **Conjuga los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo indicados:** *(2ptos.)*

a. No *(**conocer**-yo)*…….Madrid.	**Presente de indicativo**
b. La pareja *(**viajar**)* ……por México.	**Pretérito indefinido**
c. Esta joven todavía no *(**casarse**)* ……..…… .	**Pretérito perfecto de indicativo**
d. ¡*(**Ser**-vosotros)* ……pacientes!	**Imperativo**

3.2. **Pon los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo adecuados:** *(4ptos.)*

a. EL próximo verano Salama y su nueva compañera ***(ir)***……..……..juntos de viaje a Marruecos.
b. Cuando ***(poder -*** yo***)*** ……, haré un crucero por el Mediterráneo.
c. Aunque el viaje organizado ***(salir)*** …….……más barato, prefiero ir por libre.
d. Si Salama volviera a verla le ***(declarar)***……su amor.

+ | inscription.ma

لا يكتب أي شيء
في هذا الإطار

3.3. **Escribe la opción correcta**: *(1pto.)*

-Salama ***(es / ha / está)***……acostumbrado a ir solo en un compartimento. La última vez no ***(hubo / fue / estuvo)***……...….así. Pues al ponerse a andar el tren, vino una mujer a sentarse enfrente ***(de / a /con)***……..él. Esta mujer era ***(tanto / tan / tanta)***……guapa que él salió de su habitual silencio.

4. Comunicación: **(4puntos)**

4.1. **Relaciona la función con la expresión correspondiente:** *(1pto.)*

La mujer quería leer el periódico que estaba a la derecha de Salama. Le pide permiso para leerlo.

Función comunicativa	Expresiones
- ***Pedir permiso***	*a. ¡Tráigame el periódico!* *b. ¿Me da el periódico?* *c. ¿Puedo coger el periódico?* *d. ¿Es su periódico?*

4.2. **Relaciona el microdiálogo con la situación comunicativa adecuada:** *(1pto.)*

Microdiálogo	Situaciones comunicativas
➢ *Me encanta la música clásica. Y ¿a usted?* ❖ *A mí también.*	*a.* Dos personas acaban de conocerse, hablan de sus gustos. *b.* Dos hermanos hablan de sus preferencias musicales. *c.* Un periodista entrevista a un músico sobre su último concierto. *d.* Un vendedor recomienda un disco a un joven.

4.3. **¿Qué dirías en esta situación?** *(2ptos.)*

Roberto propone a su mujer María pasar las vacaciones en la playa pero ella no está de acuerdo con él.

-**Roberto:** ……

-**María:** ……

III. EXPRESIÓN ESCRITA: 10 PUNTOS

NB. Tienes que hacer los dos temas de expresión escrita.

Tema 1 : **(4 puntos)**

Vas a ir de viaje a Barcelona. Llamas a un hotel para reservar una habitación. Ordena el diálogo que tienes con el recepcionista.

a. **Yo:** Buenos días. *Quisiera reservar una habitación…* […]

b. **Recepcionista:** *Lo siento, las exteriores están todas ocupadas, pero las interiores están muy bien también.* […]

c. **Recepcionista**: *Hotel Las Ramblas, ¿dígame?* [1]

+ | inscription.ma

لا يكتب أي شيء
في هذا الإطار

d. **Recepcionista:** *¿Doble o individual?* ...

e. **Recepcionista**: *A usted, hasta pronto.* 11

f. **Yo:** *Individual; y que sea exterior.* ...

g. **Yo:** *Bueno, está bien. Resérveme una habitación para el día 6, del 6 al 9 de este mes.* ...

h. **Recepcionista:** *De acuerdo. Ya está hecha la reserva* ...

i. **Yo:** *Omar Nejar.* 8

j. **Yo:** *Muy bien, gracias.* ...

k. **Recepcionista**: *Vale. Dígame su nombre, por favor.* ...

Tema 2 : (6 puntos)

Habla de tu último viaje en verano: ¿A dónde fuiste? ¿Cómo viajaste? ¿Con quién? ¿Qué actividades realizaste? ¿Qué cosas te llevaste contigo? ¿Cómo te lo pasaste? Y ¿Qué recuerdas de aquel viaje?

(Escribe un texto de unas 12 líneas)

►.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

inscription.ma

★

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا

الدورة العادية 2016

-عناصر الإجابة -

NR13

المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية والتكوين المهني
المركز الوطني للتقويم والامتحانات والتوجيه

3	مدة الإنجاز	اللغه الإسبانيه	المادة
4	المعامل	شعبة الآداب والعلوم الإنسانية مسلك الآداب	الشعبة أو المسلك

BAREMO Y CORRECCIÓN

(La nota final es sobre 20)

I. COMPRENSIÓN: 15 PUNTOS

1. Lee el texto (A) y contesta:

1.1. **Marca con una (x) el título adecuado:** *(2ptos.)*

b. Recuperación de la alegría perdida	x

1.2. **Maca con una (x) la opción correcta**: *(5ptos.)*

A. El señor Salama siempre llega antes que nadie a la estación porque……*(1,5pto.)*

c- no quiere que los demás descubran su invalidez.	x

B. Para evitar que se sepa que es inválido……..…… *(1pto.)*

b.se tapa las piernas con una prenda de vestir.	x

C. Cuando la mujer entra al compartimento,…… *(1,5pto)*

c. se sienta delante del señor Salama.	x

D. Se quedó inválido…… *1pto*

d. cuando era adolescente.	x

1.3. **Di si es "Verdadero" o "Falso"**: (*5puntos= 1,25ptos. X 4)*

a. Si un viajero se sienta cerca de Salama, éste puede pasar todo el viaje sentado.	x	
b. La mujer y Salama han concertado una cita.		x
c. La mujer era muy tímida.		x
d. El señor Salama es soltero.	x	

2. Lee el texto (B) y contesta

2.1. **Completa el recuadro con la información adecuada:** *(3ptos.)*

a.	***b.***	***c.***	***d.***	***e.***	***f.***
Fecha del viaje	**Duración del viaje**	**Medios de transporte**	**Destino del vuelo**	**Precio del viaje**	**Tipo de pensión**
26 de abril	7días,6 noches	Barco-autocar-avión	Barcelona	596€	Pensión completa
0,5pto	0,5pto	0,75pto	0,5pto	0,25pto	0,5pto

II. LENGUA Y COMUNICACIÓN: 15 PUNTOS

1. Léxico: (3 puntos)

1.1. **Busca en el texto (A) los contrarios de**: *(1,5ptos)*

≠ por encima ≠alegría ≠desconfianza

1.2. **Marca la palabra intrusa** *(1,5 pto)*

a.	
b.	
c. Ingeniera	
d.	

a. Tímido	
b.	
c.	
d.	

a.	
b.	
c. El postre	
d.	

+ | inscription.ma

2. Ortografía: (1punto)

2.1. **Subraya dos faltas de ortografía y corrígelas**:

-Salama tuvo un **acsidente** accidente muy grave cuando tenía **vente** veinte años.

-Salama tuvo un **accidente** muy grave cuando tenía **veinte** años.

3. Gramática (7puntos)

3.1. **Conjuga los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo indicados:** *(2ptos.)*

a. …….conozco…….	Presente de indicativo
b. ……viajó…….	Pretérito indefinido
c. …….se ha casado…….	Pretérito perfecto de indicativo
d. …….sed…….	imperativo

3.2. **Pon los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo adecuados**: *(4ptos.)*

a. ……irán……..
b. ……pueda……..
c. ……sale……..
d. ……declararía……

3.3. **Escribe la opción correcta**: *(1pto)*

- ……. está…… fue…… de……. tan

4. Comunicación: (4puntos)

4.1. **Relaciona la función con la expresión correspondiente:** *(1pto.)*

- La mujer quería leer el periódico que estaba a la derecha de Salama. Le pide permiso para leerlo.

Función comunicativa	Expresiones
-Pedir permiso	c. ¿Puedo coger el periódico?

4.2. **Relaciona el microdiálogo con la situación comunicativa adecuada:** *(1pto.)*

Microdiálogo	Situaciones comunicativas
- Me encanta la música clásica. Y ¿a usted? - A mí también	a- Dos personas acaban de conocerse, hablan de sus gustos.

4.3. **¿Qué dirías en esta situación?** *(2ptos.)*

-Roberto:¿Qué te parece si pasamos estas vacaciones en la playa/ y si pasamos… /propongo….

-María: No me parece buena idea/ no estoy de acuerdo……

III. EXPRESIÓN ESCRITA: 10 PUNTOS

Tema 1 : (4 puntos)

a)…2… b)…5… c)…1… d)..3… e)…11… f) …4…
g)…6… h)…9… i)…8… j)…10… k)…7…

Tema 2 : (6 puntos)

Criterios	Puntuación
- Pertinencia	*2 puntos.*
- Coherencia	*1 punto.*
- Cohesión	*1 punto.*
-Vocabulario	*1 punto.*
- Corrección lingüística	*1 punto.*

+ | inscription.ma